



KATALOG PROIZVODA

Italije i Hrvatske

PROJEKT KEYQ+



Projekt KeyQ+ kapitalizira rezultate projekta IPA Adriatic Key Q i usmjeren je k zaštiti i očuvanju povijesne i tradicijske kuhinje te manje poznatih lokacija kulturnog nasljeđa u Italiji i Hrvatskoj kako bi se potaknula prekogranična razmjena. S tim su ciljem u projektu osmišljeni inovativni turistički itinerari koji su fokusirani na povećanje eno-gastronomске atraktivnosti područja i na stvaranje sinergija među didaktičkim kuhinjama, lokalnim proizvođačima i dionicima iz kulturnog i turističkog sektora. Glavni projektni cilj bio je osmisliti sedmodijelni turistički itinerar zasnovan na poljoprivredno-prehrambenoj bioraznolikosti i na gastronomskom nasljeđu KeyQ+ teritorija koji je povezan s kulturno-povijesnim znamenitostima na tom području, valorizirajući manje poznata mjesta i nudeći posjetiteljima tipične proizvode u različitim godišnjim dobima. Imajući na umu taj cilj, provedeno je iscrpno istraživanje lokalnih i tradicionalnih poljoprivredno-prehrambenih proizvoda na sjevernom Jadranu te je mapirano 20 manje poznatih ali generacijama duboko ukorijenjenih proizvoda.

Naziv projekta

Trajanje projekta

Prioritet 3

Specifični cilj 3.1

Informacije o isporučevini

Nositelj projekta (naziv i kontakt)

Web stranica

KeyQ+: Kultura i turizam kao ključevi kvalitete za prekogranični razvoj Italije i Hrvatske

01/01/2018 - 30/09/2019

Okoliš i kulturna baština

Učiniti prirodnu i kulturnu baštinu snažnom za održiv i uravnoteženiji teritorijalni razvoj

WP3, Aktivnost 3.1, Isporučevina 3.1.1

AZRRI - Agencija za ruralni razvoj Istre d.o.o. Pazin
info@azrri.hr

www.italy-croatia.eu/web/keyqplus

Istarski crveni češnjak

NAZIV PROIZVODA

ZNANSTVENI NAZIV

PODRUČJE PROIZVODNJE

KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

U KOJEM OBLIKU?

Češnjak

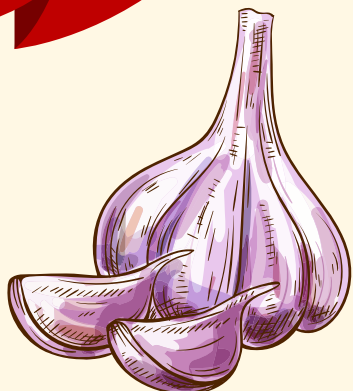
Allium sativum

Istarski poluotok, većinom središnja Istra

Više od 100 godina

Tržnica

Svježi režanj, prah



Kupus (zelje)

Brassica oleracea

Istarski poluotok, većinom središnja Istra

Više od 50 godina

Tržnica, trgovine

Svjež sirov i ukiseljen (narezan ili cijela glava)

Kupus

NAZIV PROIZVODA

ZNANSTVENI NAZIV

PODRUČJE PROIZVODNJE

KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

U KOJEM OBLIKU?

Meso od Istarskog goveda

NAZIV PROIZVODA

UOBIČAJENI NAZIV

PODRUČJE PROIZVODNJE

KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

U KOJEM OBLIKU?

Meso Istarskog goveda

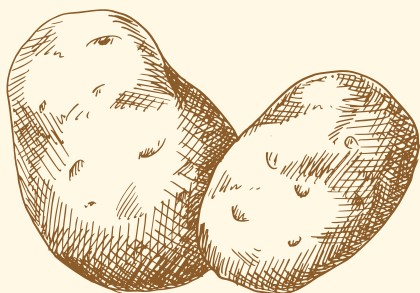
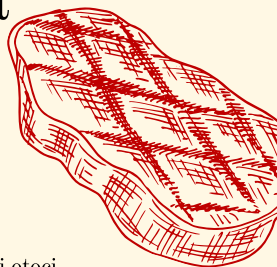
Meso Istarskog goveda

Istarski poluotok i okružujući otoci

Više od 100 godina

Specijalizirane trgovine

Svježe ili odležano, sirovo



Krumpir

NAZIV PROIZVODA

ZNANSTVENI NAZIV

PODRUČJE PROIZVODNJE

KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

U KOJEM OBLIKU?

Krumpir

Solanum tuberosum

Istarski poluotok

Više od 250 godina

Tržnica

Svjež, sirov

Koromač

NAZIV PROIZVODA

ZNANSTVENI NAZIV

PODRUČJE PROIZVODNJE

KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

U KOJEM OBLIKU?

Koromač

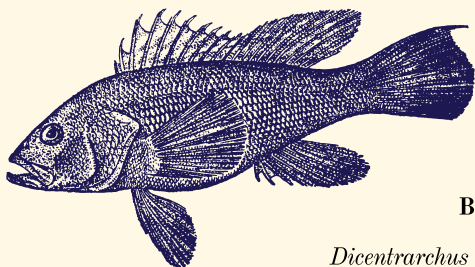
Foeniculum vulgare Mill

Cresko-lošinjski arhipelag

Uzgaja se od antičkog doba

Raste uz ceste i stjenovita mjesta

Svježe i kao osušeni začin



Brancin

Dicentrarchus labrax

Jadransko more, Kvarnerski zaljev, Cresko-lošinjski
arhipelag

Od antičkog doba

Ribarnica i kod lokalnih ribara

Svježe

Brancin

NAZIV PROIZVODA

ZNANSTVENI NAZIV

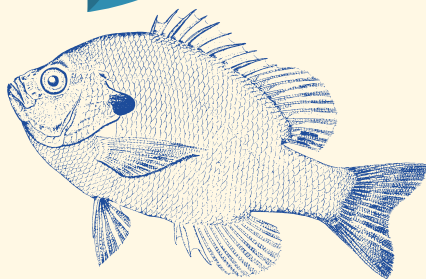
PODRUČJE PROIZVODNJE

KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

U KOJEM OBLIKU?

Orada



NAZIV PROIZVODA

ZNANSTVENI NAZIV

PODRUČJE PROIZVODNJE

KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

U KOJEM OBLIKU?

Orada

Sparus aurata

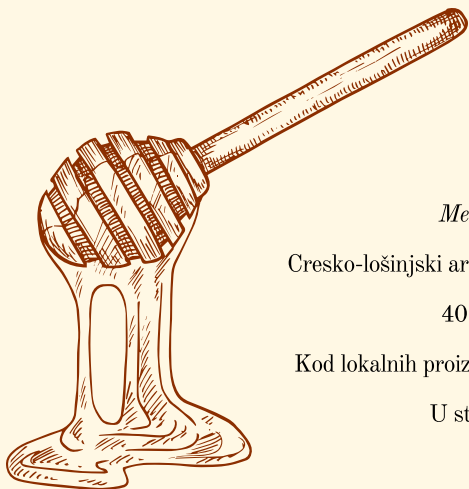
Jadransko more, Kvarnerski zaljev, Cresko – lošinjski arhipelag

Od antičkog doba

Ribarnica, lokalni ribari

Svježa riba

Med



Med

Mel mellis

Cresko-lošinjski arhipelag

40 godina

Kod lokalnih proizvođača

U staklenci

NAZIV PROIZVODA

ZNANSTVENI NAZIV

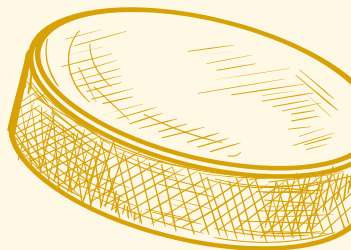
PODRUČJE PROIZVODNJE

KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

U KOJEM OBLIKU?

Sir Latteria del diavolo



NAZIV PROIZVODA

Latteria del Diavolo, svježi polutvrđi sir od

UOBIČAJENI NAZIV

pastoriziranog mlijeka

PODRUČJE PROIZVODNJE

Latteria del diavolo

KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

Cividale del Friuli

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

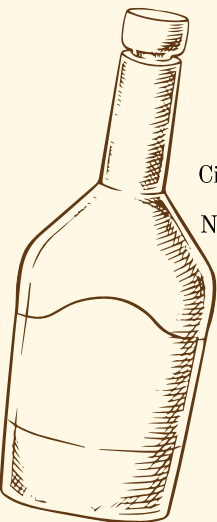
Od 1924.

U KOJEM OBLIKU?

Društvena mljekara u Cividaleu

Kolut od 6 do 7 kg

Rakija



Grappa

Sgnape

Cividale del Friuli i cijela regija Friuli

Na području grada Cividale od 1451.

Lokalni proizvođači

Boca

NAZIV PROIZVODA

UOBIČAJENI NAZIV

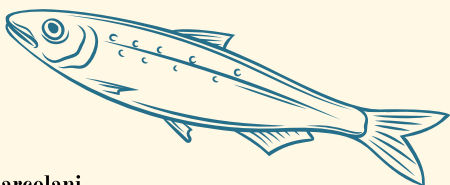
PODRUČJE PROIZVODNJE

KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

U KOJEM OBLIKU?

Inćuni



NAZIV PROIZVODA

ZNANSTVENI NAZIV

PODRUČJE PROIZVODNJE

KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

U KOJEM OBLIKU?

Sardoni Barcolani

Engraulis encrasicolus

Tršćanski zaljev

Od doba Rimskog carstva

Gradske tržnice i ribarnice

Svježe, na kilogram

Ekstra djevičansko maslinovo ulje

Olio di oliva extravergine sa zaštićenom
oznakom izvornosti Tergeste

Olea Europea

Provincija Trst

Od doba Rimskog carstva

Lokalni proizvođači

Boca

NAZIV PROIZVODA

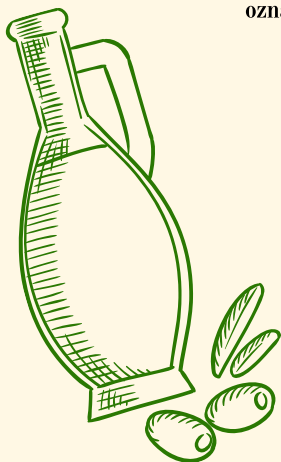
ZNANSTVENI NAZIV

PODRUČJE PROIZVODNJE

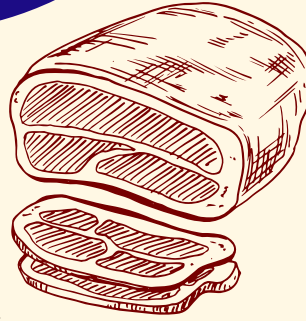
KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

U KOJEM OBLIKU?



Junetina Rendena



NAZIV PROIZVODA

ZNANSTVENI NAZIV

PODRUČJE PROIZVODNJE

KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

U KOJEM OBLIKU?

Carne di vacca Rendena

Bos Tauris (pasmına Rendena)

Provincije Padova, Trento, Vicenza i Verona

Od 1870-ih

Specijalizirane mesnice i uzgajivači

Svježe ili odležano meso, sirovo ili prerađeno



Raboso del Piave grožđe

Raboso del piave

Vitis vinifera (var. Raboso Piave)

Područje rijeke Piave

Najmanje od 17. stoljeća

Podrumi, enoteke i dućani s delikatesama

Boca

NAZIV PROIZVODA

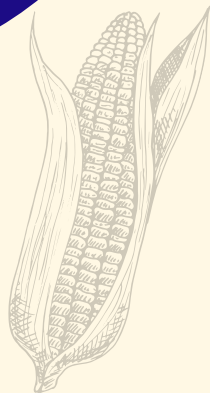
ZNANSTVENI NAZIV

PODRUČJE PROIZVODNJE

KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

U KOJEM OBLIKU?



Kukuruz Biancoperla

NAZIV PROIZVODA

ZNANSTVENI NAZIV

PODRUČJE PROIZVODNJE

KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

U KOJEM OBLIKU?

Mais Biancoperla

Zea mays L. (Biancoperla)

Provincije Padova, Rovigo, Treviso, Venecija i Vicenza

Intenzivna proizvodnja od 19. stoljeća

Mlinovi i specijalizirani dućani na području proizvodnje

Pakovanja kukuruznog brašna

Jadranski incuni



Alici dell'Adriatico

Engraulis encrasicolus

Jadransko more

Od doba Rimskog carstva

Tržnice ribom i ribarnice

Svježi ili konzervirani

NAZIV PROIZVODA

ZNANSTVENI NAZIV

PODRUČJE PROIZVODNJE

KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

U KOJEM OBLIKU?

Riža s delte rijeke Po



NAZIV PROIZVODA

Riso dalla delta del Po s oznakom geografskog porijekla

ZNANSTVENI NAZIV

Oryza sativa (Baldo, Carnaroli, Arborio, Volano)

PODRUČJE PROIZVODNJE

Delta rijeke Po

KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

Više od sto godina

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

Dučani s delikatesama

U KOJEM OBLIKU?

Riža pakirana (riža u košuljici, integralna riža, rafinirana riža)

Bèl e còt

BÈL E CÒT

Bèl e còt ("kuhana salama")

Russi (Ravenna)

Više od sto godina

Macellerie di Russi (Ravenna)

Suhomesnati proizvod za kuhanje u obliku valjka

(600 gr - 1 kg)

NAZIV PROIZVODA

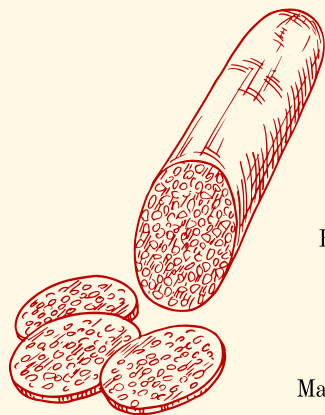
UOBIČAJENI NAZIV

PODRUČJE PROIZVODNJE

KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

U KOJEM OBLIKU?



Sardele

NAZIV PROIZVODA

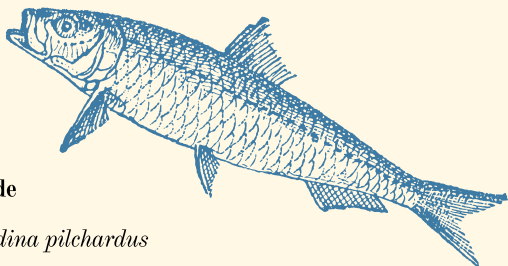
ZNANSTVENI NAZIV

PODRUČJE PROIZVODNJE

KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

U KOJEM OBLIKU?



Sarde

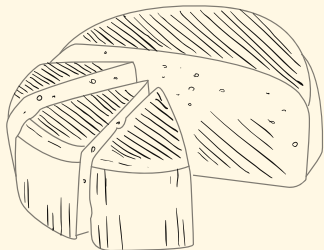
Sardina pilchardus

Jadransko more, Sredozemno more

Više od sto godina

Ribarnice na jadranskoj obali

Svježe, prerađene, smrznute



Ravaggiolo s toskansko-romagnolskog Apenina

Ravaggiolo

Općine s toskansko-romagnolskog Apenina (u provinciji Forlì-Cesena)

Prvi put se spominje 1515.

Mali lokalni proizvođači u regiji Emilia-Romagna

Kolutovi (promjera 15-25 cm)

Sir Ravaggiolo

NAZIV PROIZVODA

UOBIČAJENI NAZIV

PODRUČJE PROIZVODNJE

KOLIKO SE DUGO PROIZVODI?

GDJE SE MOŽE PRONAĆI?

U KOJEM OBLIKU?



INFO@AZRRI.HR
[HTTPS://WWW.ITALY-CROATIA.EU/WEB/KEYPLUS](https://www.italy-croatia.eu/web/keyplus)



@KEYQPLUS
[WWW.FACEBOOK.COM/KEYPLUS/](http://www.facebook.com/keyplus/)



@KEYQPLUS
[HTTPS://WWW.INSTAGRAM.COM/KEYPLUS/](https://www.instagram.com/keyplus/)



Interreg
Italy - Croatia
KeyQ+

European Regional Development Fund



EUROPEAN UNION



Ova publikacija prenosi isključivo stavove autora; nadležne vlasti za provođenje programa ne odgovaraju za bilo kakvo korištenje informacija sadržanih u publikaciji.

Ovaj rad ima međunarodnu licencu Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0. Kako bi vidjeli kopiju licence posjetite stranicu <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>.